SOÁ 383

KINH MA HA MA DA

*Haùn dòch: Sa-moân Thích Ñaøm AÛnh.*

QUYEÅN THÖÔÏNG

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät cuøng vôùi moät ngaøn hai traêm naêm möôi Ñaïi Tyø- kheo kieát haï an cö ba thaùng döôùi goác caây Ba-lôïi-chaát-ña-la trong vöôøn Hoan hyû taïi cung trôøi Ñao-lôïi.

Laïi cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt- baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, ngöôøi vaø phi nhaân, vaø voâ soá Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di ñeàu thaân caän vaây quanh Ñöùc Phaät.

Khi aáy, Nhö Lai ngoài kieát giaø, trong moãi loã chaân loâng treân thaân phoùng ra ngaøn haøo quang saùng, chieáu khaép ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi. Trong moãi aùnh saùng coù ngaøn hoa sen, moãi hoa sen coù ngaøn hoùa Phaät ngoài kieát giaø nhö Ñöùc Thích Ca Maâu Ni. Ngay luùc aáy, aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng, caùc ngoâi sao ñeàu bò aån khuaát khoâng hieän, heát thaûy hoøa laãn vaøo trong aùnh saùng cuûa Ñöùc Nhö Lai, laøm cho caây Ba-lôïi-chaát- ña- la trôû thaønh maøu hoaøng kim.

Ví nhö baàu trôøi quang ñaõng khoâng moät aùng maây, söùc saùng cuûa maët trôøi, maët traêng raát röïc rôõ. AÙnh saùng cuûa Ñöùc Nhö Lai phoùng ra treân cung trôøi Ñao-lôïi cuõng nhö vaäy, chieáu saùng gaáp boäi laàn khoâng theå phaân loaïi.

Luùc aáy, maët trôøi, maët traêng, caùc ngoâi sao, caùc Thieân töû v.v... thaáy töôùng naøy roài taâm raát run sôï khoâng ñöôïc yeân, khoâng bieát nguyeân nhaân gì maø coù vieäc naøy.

Baáy giôø, Phaät baûo Ñoàng töû Vaên-thuø-sö-lôïi:

–OÂng neân ñeán gaëp meï Ta vaø noùi raèng Ta ñang ôû ñaây, mong baø haõy cung kính ñaûnh leã Tam baûo. Duøng baøi keä naøy noùi cho baø aáy.

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Ñaáng Ñaïi sö Thích-ca Thaønh töïu Nhaát thieát trí ÔÛ taïi Dieâm-phuø-ñeà Gioáng nhö trôøi ngaøn maét.*

*Thieát tha tình khaùt ngöôõng Laâu muoán thaáy meï hieàn Xöa voán trong cung vua Sinh Ta ñöôïc baûy ngaøy.*

*Qua ñôøi höôûng phöôùc trôøi Di maãu nuoâi Ta lôùn*

*Ñaõ ñaéc thaønh Chaùnh Giaùc ÖÙng Cuùng ñoä chuùng sinh. Cho neân nay ñeán ñaây Thuyeát phaùp baùo aân xöa Xin meï cuøng quyeán thuoäc Haõy ñi ñeán choã naøy.*

*Leã kính Phaät, Phaùp, Taêng Cuøng thoï phaùp chaân tònh.*

Khi aáy, Ñoàng töû Vaên-thuø-sö-lôïi nghe Phaät chæ daïy roài, lieàn ñi ñeán choã cuûa Ma-ha Ma-da truyeàn ñaït laïi ñaày ñuû lôøi Phaät ñaõ noùi vaø tuïng baøi keä cuûa Ñöùc Nhö Lai. Ma-ha Ma-da nghe noùi vaäy roài, söõa töï nhieân chaûy ra. Baø beøn noùi:

–Neáu chaéc chaén laø Taát-ñaït-ña do ta ñaõ sinh, thì khieán cho söõa chaûy thaúng vaøo trong mieäng Thaùi töû.

Noùi xong, söõa töø hai nhuõ hoa chaûy ra nhö hoa sen traéng, chaûy vaøo trong mieäng cuûa Ñöùc Nhö Lai.

Ma-ha Ma-da thaáy vaäy roài, toaøn thaân phaán chaán dung maïo töôi maùt nhö hoa sen ngaøn caùnh nôû röïc rôõ, saéc ñeïp cuûa Ma-ha Ma-da cuõng nhö vaäy. Khi aáy ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu chaán ñoäng. Caùc thöù hoa quaû ñeïp traùi muøa cuõng nôû roä. Ma-ha Ma-da noùi vôùi Ñoàng töû Vaên-thuø- sö-lôïi:

–Töø khi toâi cuøng laøm meï con vôùi Phaät ñeán nay chöa töøng ñöôïc hoan hyû an laïc nhö vaäy. Ví nhö coù ngöôøi ñoùi khaùt raát khoå, boãng nhieân ñöôïc aên böõa coã tieäc vui söôùng, nay toâi cuõng vui möøng nhö vaäy, laïi khoâng coù caùc nghó töôûng taïp loaïn.

Noùi vaäy roài, baø cuøng Ñoàng töû Vaên-thuø-sö-lôïi ñi ñeán choã Phaät.

Theá Toân troâng thaáy meï toaøn thaân chaán ñoäng nhö töôùng nuùi Tu-di vang reàn trong boán bieån. Luùc ñoù Nhö Lai thaáy meï ñaõ ñeán, baèng Phaïm aâm noùi vôùi meï:

–Thaân ñaõ traûi qua caùc nôi khoå vaø vui, quyeát maõi xa lìa khoå vui ñeå tu chöùng Nieát-baøn.

Ma-ha Ma-da nghe Phaät noùi theá, naêm voùc saùt ñaát, quyø moïp tröôùc Phaät, chaép tay cuùi ñaàu, nhaát taâm suy nghó, chuyeân taâm chaùnh nieäm neân caùc kieát söû ñeàu tieâu tan. Lieàn ôû tröôùc Phaät duøng keä khen:

*Ngaøi töø voâ soá kieáp Thöôøng uoáng söõa cuûa toâi Neân lìa sinh giaø cheát*

*Ñaéc thaønh ñaïo Voâ thöôïng. Phaûi neân baùo aân döôõng Toâi ñoaïn goác ba ñoäc*

*Kính leã ñaáng tröôïng phu Baäc voâ tham boá thí.*

*Kính leã ñaáng Ñieàu Ngöï Toái thöôïng khoâng ai hôn Kính leã thaày trôøi ngöôøi Döùt buoäc raøng si aùi.*

*Ngaøy ñeâm trong ba thôøi Nhôù nghó khoâng giaùn*

*ñoaïn Cuùi ñaàu cung kính leã Baäc Phaùp vöông Voâ*

*thöôïng. Taïi phöôùc ñieàn cuûa*

*Ngaøi*

*Muoân maàm coâng ñöùc lôùn Xin töø bi boá thí*

*Khieán mau thaønh dieäu quaû. Chí lôùn naøy daøi laâu*

*Neân sinh vaøo cung vua Thaân lôùn saéc vaøng tía*

*AÙnh saùng chieáu möôøi phöông. Dung maïo ñeàu vieân tònh*

*Nhö traêng troøn muøa thu.*

Baáy giôø, Theá Toân noùi vôùi meï:

–Haõy laéng nghe vaø suy nghó kyõ. Nghóa naøy ñaàu, giöõa, sau raát saâu xa. Lôøi noùi dieäu xaûo thuaàn nhaát khoâng taïp, ñaày ñuû töôùng phaïm haïnh thanh baïch.

Ma-ha Ma-da nghe noùi roài, do thaàn löïc cuûa Phaät neân bieát ñöôïc ñôøi tröôùc. Duøng thieän caên thuaàn thuïc phaù taùm möôi öùc quyeän khoùi noùng raøng buoäc, ñaéc quaû Tu-ñaø-hoaøn. Baø chaép tay baïch Phaät:

–Ñaõ chöùng quaû giaûi thoaùt vaø thoaùt khoûi nguïc tuø sinh töû.

Khi aáy, ñaïi chuùng trong hoäi nghe lôøi naøy roài ñoàng thanh noùi:

–Caàu cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt nhö Ma-ha Ma-da hieän taïi.

Ma-ha Ma-da baïch Phaät:

–Ví nhö löûa döõ thieâu ñoát saét noùng, neáu coù ngöôøi chaïm vaøo thì caû thaân taâm ñeàu bò ñau ñôùn. Söï soáng cheát cuûa theá gian cuõng nhö vaäy, nhöõng söï qua laïi ñeàu laø khoå ñau, phaøm goác khoå chaát choàng ñeàu do taâm yù. Chuùng sinh haân hoan vui ñuøa theo duïc voïng neân luaân chuyeån quay cuoàng trong traän cuoàng phong cuûa naêm ñöôøng, nhö quaû boùng baèng da laên.

Khi aáy Ma-ha Ma-da töï cheâ traùch taâm yù cuûa mình baèng lôøi:

–Vì sao ngöôi thöôøng laøm vieäc khoâng lôïi ích? Ñi trong caûnh traàn maø khoâng oån ñònh, cöù chaïy theo saùu traàn caûnh maø khoâng chòu döøng laïi, bò loaïn töôûng loâi keùo khoâng luùc naøo taïm ngöøng. Nhöõng yù nghó roái ren ñeàu khoâng toát ñeïp, gaây meâ hoaëc cho ta ñeå ñöa qua ñôøi sau. Gioáng nhö ngöôøi ñaøo ñaát maø maët ñaát kia chöa töøng bò taêng giaûm, nhöng vaät duøng ñeå caøy böøa thì ngaøy caøng bò hao moøn. ÔÛ trong bieån sinh töû cuõng nhö vaäy, thöôøng boû thaân maïng khoâng theå tính keå, maø thaàn thöùc cuûa ta chöa töøng taêng giaûm. Chuùng coù theå laøm cho ta ñöôïc ñòa vò Chuyeån luaân Thaùnh vöông, ñaày ñuû baûy thöù baùu, thoáng laõnh boán chaâu thieân haï, roài choác laùt khieán ta laïi sinh laøm eãnh öông; choác laùt laøm cho ta trôû thaønh ngöôøi ngheøo heøn, boân ba giong ruoåi tìm côm aên aùo maëc khaép boán phöông; choác laùt laøm cho ta trôû thaønh tröôûng giaû giaøu coù, nhieàu cuûa caûi, nhieàu danh tieáng; boãng choác laøm cho ta ôû cung ñieän coõi trôøi, tha hoà höôûng thoï nhöõng moùn ngon vaät laï cuûa naêm duïc; boãng choác laøm cho ta ôû trong ñòa nguïc uoáng nöôùc ñoàng soâi, nuoát vieân saét noùng. Chæ tính rieâng moät thaân boø, ñôøi quaù khöù ta ñaõ mang, thì da cuûa ta chaát ñoáng laïi cao nhö nuùi Tu-di, do coøn ôû trong sinh töû chöa ñöôïc giaûi thoaùt. Boãng choác laïi ñaït ñöôïc voâ löôïng teân goïi nhö laø: oâng chuû, ngöôøi giuùp vieäc, Chuyeån luaân Thaùnh vöông, Ñeá vöông, Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu- la, Ca-laâu-la, Khaån- na-la, Ma-haàu-la-giaø, ngöôøi vaø phi nhaân, suùc sinh, ngaï quyû, ñòa nguïc. Chuùng sinh coù nhöõng teân goïi nhö vaäy. Naøy taâm yù ngu si ôi! Tuy töøng traûi qua naêm duïc ôû ñôøi, caùc thöù vaøng baïc, chaâu baùu, vôï con, noâ tyø, voi, ngöïa, xe coä, ruoäng vöôøn, nhaø cöûa, daân chuùng, laøng xoùm, ngay luùc ñoù ñeàu bò tan hoaïi theo voâ thöôøng, chuùng taïm laø sôû höõu cuûa ta, nhöng roài cuøng seõ hao moøn tan dieät. Treân ñeán chö Thieân ñöôïc höôûng thoï naêm duïc töï taïi nhöng khi cheát phöôùc heát, naêm töôùng suy hieän ra: boài hoài, saàu khoå oâm loøng luyeán tieác, lieàn sinh ôû trong coõi ngöôøi, laøm ngöôøi ngheøo khoå thaáp heøn, bò ngöôøi sai khieán. Neáu ôû ngoâi vua thì taøn haïi laãn nhau, vua toâi cha con thì ñaùnh nhau. Döôùi ñeán ñòa nguïc moå, caét, thieâu naáu da thòt gaân xöông ñeå traû laïi nghieäp cuõ, nuoát haïi nhau trong loaøi suùc sinh, bò nghieäp böùc baùch khoâng ñöôïc töï taïi. Trong loaøi ngaï quyû, raûo chaïy Ñoâng Taây, chæ thaáy ñoáng löûa vaø hoøn saét noùng chaïy theo sau ngöôøi ñoù. Coù caùc thöù khoå khoâng theå tính keå trong naêm ñöôøng sinh töû nhövaäy.

Naøy taâm yù ngu si ôi! Töø xöa ñeán nay, ngöôi maõi maõi theo ta chaïy khaép caùc nôi, luoân luoân theo nhau chöa töøng xa lìa. Ngaøy nay ta muoán chuyeân taâm nghe phaùp, ngöôi ñöøng laøm naõo loaïn vaø chöôùng ngaïi ta

nöõa. Haõy neân nhaøm chaùn caùc khoå, mau caàu Nieát-baøn, choùng ñöôïc an laïc.

Khi aáy, Ma-ha Ma-da ôû tröôùc Phaät noùi keä:

ngôïi: *Cuùi xin röôùi möa phaùp Thaám nhuaàn nôi khoâ caèn Sinh maàm phaùp khaép nôi Môû mang daàn theâm lôùn. Nay con vaø chuùng hoäi Thieän caên ñeàu thuaàn thuïc Ñoái vôùi caùc ñaïo quaû Theo trình töï ñaïtñöôïc.*

*Xin boá thí cam loà*

*Dieät tröø nguoàn tham giaän Chuùng con töø taêm toái Raøng buoäc bôûi voâ minh. Meâ môø khoâng trí tueä Khoâng bieát caàu nôi ñaïo Xin chæ ñöôøng giaûi thoaùt*

*Choùng ñeán thaønh thöôøng laïc.*

Ma-ha Ma-da noùi keä naøy xong laïi ôû tröôùc Phaät laëp laïi keä khen

*Theá Toân giöõa ñaïi chuùng Saùng rôõ hôn Tu-di*

*Con nay xin ñaûnh leã*

*Phaät, Phaùp cuøng chuùng Taêng.*

*Caû boán chuùng baùt boä*

*Khaùt ngöôõng vaø tha thieát Nhaát taâm chieâm ngöôõng Phaät Nhö maét trôøi khoâng chôùp.*

*Mong baäc thaày trang nghieâm Trang söùc hoa dieäu phaùp.* Khi Ma- ha Ma-da noùi keä khen ngôïi xong, baïch Phaät:

–Nhö thaät bieát caùc chuùng ñeä töû cuûa Nhö Lai: Tyø-kheo, Tyø-kheo-

ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca- laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, ngöôøi vaø phi nhaân, quoác vöông, ñaïi thaàn, tröôûng giaû, cö só, Baø-la-moân v.v... ñaõ noùi voâ soá keä khen ngôïi ca tuïng cuõng khoâng theå löôøng ñöôïc coâng ñöùc vi dieäu cuûa Nhö Lai. Nay

con trí tueä noâng caïn, do muoán coù chuùt phaàn khen ngôïi ñoái vôùi coâng ñöùc nhö bieån lôùn cuûa Phaät, neân cuùi xin ruû loøng chaáp nhaän. Baø lieàn ôû tröôùc Phaät noùi keä:

*Trí roäng cao nhö nuùi Choùt voùt khoâng cuøng taän Hang khe saâu meânh moâng*

*Suoái trong thöôøng chaûy ñaày. Caùc coû thuoác trò beänh*

*Toát xanh beân bôø suoái Ngöôøi naøo duøng thuoác naøy Ñöôïc an vui maõi maõi.*

*Ví nhö gioáng caây mía Töï beân trong chaát ngoït Ngöôøi trí bieát caùch eùp Lieàn ñöôïc vò ngoït ngon. Theá Toân ñaõ giaûng phaùp Töø goác töï thanhtònh*

*Neáu ngöôøi thích tin nhaän Phöôùc baùo khoâng cuøng taän. Taát caû caùc chuùng sinh Nguyeän vui khoâng bôø beán Chæ coù Phaät Maâu-ni*

*Laøm cho ñeàu ñaày ñuû. Chuùng sinh beänh phieàn naõo Voâ thæ thöôøng höøng höïc Nhö Lai ñaïi y vöông*

*Tuøy beänh cho thuoác hay. Ñöôøng sinh töû quanh co Hieåm naïn ñaày taêm toái Naêm anh em Kieàu-traàn Ñi khoâng bieát quay veà. Nhö Lai ñaïi töø bi*

*Töï ñeán Ba-la-naïi*

*Vì hoï chuyeån phaùp luaân*

*Ñeàu chöùng ñöôïc ñaïo quaû. Taùm vaïn caùc Thieân töû*

*Treân khoâng ñöôïc phaùp nhaõn Neáu khoâng phaûi ñaïo sö*

*Ai xoay chuyeån ñöôïc hoï. Xaù-lôïi-phaát, Muïc-lieân Ca-dieáp, Ca- chieân-dieân Boán ñaïi Thanh vaên naøy Khi xöa chöa xuaát gia. Taøi cao trí thoâng baùc Kieâu maïn khinh theá gian Caû nöôùc ñeàu toân kính Danh ñöùc khoâng so saùnh. Khi nghe thaáy cam loà Haøng phuïc thaønh La-haùn Laàn löôït giuùp Ñaïi sö*

*Tuøy thuaän chuyeån phaùp luaân. Nhö caây Ni-caâu-loaïi*

*Haït gioáng raát nhoû beù Lôùn maïnh theo thôøi gian Taøng caây caøng vöôn xa. Ñöôïc Theá Toân hoùa ñoä Tinh taán cuõng nhö vaäy Nhö Öông- quaät-ma-la*

*Gieát nhieàu caùc chuùng sinh. Theá Toân cuõng thöông xoùt Ñoä cho vaøo Phaätñaïo*

*Ñeà-baø-ñaït-ña kia Taïo laøm naêm toäi*

*nghòch. Sai quyû nhaác*

*ñaù lôùn*

*Vì muoán haïi Nhö Lai Theá Toân nhìn bình*

*ñaúng Gioáng nhö La- haàu-la.*

*Laïi quyû töû maãu kia Thöôøng nuoát con nít ngöôøi*

*Phaät vì loøng thöông xoùt Giaáu ñöùa con cuûa quyû. Quyû hoaûng hoát voäi tìm Khoâng bieát tìm ôû ñaâu? Trôû laïi hoûi Theá Toân Xin chæ choã con mình.*

*Nhö Lai duøng phöông tieän Lieàn hoûi vaën laïi raèng:*

*–Ngöôi nghó nhôù ñeán con Giong ruoåi chaïy kieám tìm. Sao khoâng coù loøng töø Thöôøng aên con ngöôøi khaùc Nhö laø tha thöù mình*

*Chôù gieát, chôù baûo ñaùnh. Neáu söûa ñöôïc taâm naøy Coù theå gaëp ñöôïc con Quyû nghe lôøi naøy roài Xaáu hoå vui ñaûnh leã.*

*Vaø cuõng vì con mình Chaép tay baïch Phaät raèng:*

*–Töø nay ñeán heát ñôøi Töø boû taâm tham haïi. Lieàn thoï giöõ naêm giôùi Cho ñeán ñöôïc ñaïo quaû Nhö quyû töû maãu kia*

*Töï thöông con cuûa mình. Roäng ñeán con ngöôøi khaùc Roát raùo lìa*

*gieát haïi*

*Cuùi xin ñaïi töø toân Ngöôøi nay cuõng*

*nhö vaäy. Vì thöông meï*

*ñaõ sinh*

*Vaø cuõng khaép taát caû Xin mau khai chaùnh*

*phaùp Cho chuùng ñeàu nghe*

*nhaän.*

Khi Ma-ha Ma-da noùi keä xong roài baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taát caû chuùng sinh ôû trong naêm ñöôøng ñeàu do phieàn naõo, loãi laàm gaây neân, neân bò troùi buoäc khoâng ñöôïc töï taïi. Con nguyeän ñôøi sau ñöôïc thaønh Chaùnh Giaùc, seõ ñoaïn tröø taát caû nguoàn goác cuûa loãi laàm naøy. Caàu mong Ñaïi sö thöông nhôù ñeán söï buoàn raàu khoå naõo, sinh giaø beänh cheát cuûa theá gian. Löûa voâ thöôøng ñeâm ngaøy höøng höïc thieâu ñoát theá gian khoâng coù luùc naøo ngöøng nghæ. Neân baûo hoï veà choã cuûa Ngaøi, nghe chæ roõ loãi laàm caên baûn cuûa sinh töû, baèng lôøi noùi: Taïi sao caùc ngöôi nguû daøi treân giöôøng xe löûa ba coõi, luoân bò quyû voâ thöôøng theo rình tìm choã sô hôû, caùc dao gioù beänh muoán gieát maïng ngöôøi.

Ví nhö giaëc cöôùp thaáy kho giaáu chaâu baùu lieàn ñem ñoà binh khí ñeán ñaùnh chieám, cuõng vaäy ñeán traêm ngaøn kieáp chòu ñuû loaïi cöïc hình khaùc nhau, phaûi tu haønh möôøi ñieàu thieän môùi ñöôïc laøm thaân ngöôøi. Tuy ñöôïc thaân ngöôøi cuõng khoù soáng laâu, laïi theâm giaëc aùc voâ thöôøng luoân cheøn eùp, caàn phaûi phoøng hoä, vaäy maø coøn phoùng daät. Nhö ngöôøi ngu si döïa vaøo söï nhieàu ít cuûa ngaøy, thaùng, naêm maø cho ñoù laø thôøi haïn nhaát ñònh, khoâng nghó raèng maïng soáng troâi qua theo töøng nieäm nghó. Ñeán khi cheát tuøy theo nghieäp maø sinh, ngöôøi thaân trong nhaø thöông khoùc theo nhö vaäy khoâng ngöøng.

Ngöôøi ôû theá gian gioáng nhö aùnh saùng ñieän, laïi ôû trong aáy maø sinh ra kieâu maïn. Hoaëc coù ngöôøi noùi: “Ta laø quoác vöông, theá löïc töï taïi, thoáng laõnh thieân haï”. Hoaëc noùi: “Ta laø ñaïi thaàn chaêm lo vieäc nöôùc, thaúng hay cong ñeàu do quyeàn cuûa mình”. Hoaëc coù ngöôøi noùi: “Ta laø tröôûng giaû giaøu coù, nhieàu cuûa caûi quyù baùu, moïi söï mong muoán ñeàu ñöôïc tuøy yù”. Hoaëc coù ngöôøi noùi: “Ta laø doøng toäc Baø-la-

moân cao quyù, thoâng minh, hoïc roäng thoâng suoát, keá thöøa toå tieân, laø baäc thaày cuûa doøng Saùt-lôïi”.

Baïch Theá Toân! Khi nhöõng ngöôøi naøy coøn ôû ñôøi coù caùc söï vui veû, töï taïi nhö yù, khoâng suy nghó öu buoàn. Khi söï cheát ñeán môùi hoái haän thì laøm sao trôû laïi ñöôïc! Khi coøn treû thì gaàn guõi ngöôøi thaân caän keà, vui ñuøa buoâng thaû, khoâng taïo moät chuùt vieäc laønh nhoû naøo caû. Khi voâ thöôøng boãng ñeán phaân taùn theo naêm ñöôøng, ngaøn vaïn öùc kieáp khoù ñöôïc laïi nhö vaäy. Vieäc soáng, cheát khoâng thaät, nhö thaønh Caøn-thaùt-baø, cho ñeán Phaät- bích-chi, ñaõ heát caùc kieát laäu, ñuû ñaïi thaàn thoâng, töï taïi voâ uùy. Treân thaân phun ra nöôùc, döôùi thaân tuoân ra löûa, hoaëc treân thaân tuoân ra löûa, döôùi thaân phun ra nöôùc, bay voït leân hö khoâng ñi ñöùng naèm ngoài, ñeán ñi nhanh choùng khoâng bò vaùch ñaù laøm chöôùng ngaïi vaø dung maïo ñeïp ñeõ ñaày ñuû caùc töôùng, coù theå laøm vieäc phöôùc ñieàn lôùn cho chuùng sinh, nhö vaäy coøn chöa traùnh ñöôïc tai hoïa cuûa voâ thöôøng, nhö ñem nöôùc nhieàu daäp taét löûa nhoû. Ngöôøi ôû theá gian phaïm phaùp cuûa vua, toäi ñaùng cheát ñang bò nhoát trong nhaø tuø coøn coù theå van xin cöùu giuùp cho ñöôïc thoaùt ra, nhöng phaùp cuûa voâ thöôøng khoâng theå xin thoaùt ñöôïc. Naêng löïc cuûa baäc Hieàn Thaùnh coøn khoâng traùnh khoûi, huoáng gì laø phaøm phu maø khoâng sôï haõi lo buoàn. Coù caùc tieân nhaân nguõ thoâng teân Ñaõi-ba-da-na-uaát-ñaø-la- xí, Tyø-thaát-ba-maät-ña-la, A-la-la, Ba-la-xaù-la, ÖÙng-kyø-la-xaù, A-tö-ñaø, Ba-taùt, caùc tieân nhaân naøy coù nhieàu danh tieáng, ñaày ñuû oai löïc coù theå duøng chuù thuaät ñeå naâng ñôõ hay phaù hoaïi quoác aáp. Nhöõng söï vieäc aáy baây giôø ôû ñaâu? Vì löûa voâ thöôøng thieâu ñoát chuùng sinh nhöng trôû laïi töï thieâu ñoát mình cuøng bò tieâu dieät. Ngay caû Ñaïi Phaïm thieân vöông, Thích-ñeà- hoaøn-nhaân, Ma-heâ-thuû-la, Luïc duïc quyû vöông, Tyø-nöõu thieân, Dieâm- la vöông v.v... La-baø-naïi thaàn, La-baø-neâ thaàn, Tyø-sa-neâ thaàn, Ca- laâu-neâ thaàn, Ba-laâu-neâ thaàn coù naêng löïc lôùn coøn bò voâ thöôøng naém baét. Ñaûnh sinh Thaùnh vöông, Na-la-dieân löïc só vöông, Chi-da-ña-la- ñeá vöông, Maõ-ñieåu vöông, Tyø-ni-la-sí vöông, caùc vua naøy thoáng laõnh caùc nöôùc, dung maïo ñeïp ñeõ, thoâng minh hôn ñôøi, thaân löïc khoûe maïnh khoâng ai ñòch noåi, coøn bò voâ thöôøng ñaäp tan khoâng bieát veà ñaâu! Baø-ca-la Long vöông, Tu-ñaø-lôïi-xaù-na quyû vöông, Tyø-ma-chaát- ña-la A-tu-la vöông, Xaù-chi-meâ-na thieân haäu, A-giaø-lam-ba thieân haäu, Uaát- ba-thi thieân haäu, Chæ-xaù-la-keâ-thi thieân haäu, A-kieät-la thieân haäu, A- löu-ba-ñeå thieân haäu, Maïo-ñeå thieân haäu, Maïo-ñeå-leâ-sa thieân haäu. Caùc vò vua naøy ñaày ñuû oai löïc lôùn, cuøng chuùng thieân haäu dung nhan

tuyeät ñeïp. Neáu coù ngöôøi nhìn thaáy hoï lieàn maát chaùnh nieäm, yù taø taùn loaïn nhö bò phi nhaân döïa vaøo.

Giaû nhö coù thaày thuoác gioûi, chöõa trò ñuû loaïi thuoác cuõng khoâng trôû laïi chaùnh nieäm nhö tröôùc, caùc vò naøy cuõng quay veà vôùi voâ thöôøng. Gioáng nhö thôï saên vaây baét caùc loaøi thuù, phaùp cuûa voâ thöôøng cuõng nhö vaäy, ñuoåi baét chuùng sinh ñeán choã cuûa vua Dieâm-la, tuøy theo nghieäp sai khieán maø laàn löôït bò voi xeùo giaøy, baày hoå voâ thöôøng rình baét chuùng sinh, neáu baét ñöôïc lieàn cuøng gieát aên.

Nhö Chieân-ñaø-la luùc muoán gieát deâ thì treo ngöôïc hai chaân leân khoâng cho chaïy nhaûy. Voâ thöôøng Chieân-ñaø-la cuõng nhö vaäy, baét caùc chuùng sinh khoâng cho cöû ñoäng, phaùp cuûa voâ thöôøng nhö A-ñoà-ca- la-xaø. Hoaëc khi thaáy ngöôøi hai ñaàu dính vaøo nhau, phaùp cuûa voâ thöôøng nhö khi coù gioù chöôùng taäp hôïp lieàn bò ñieân ñaûo. Phaùp cuûa voâ thöôøng cuõng nhö ñeâm ñen daàn heát laïi caøng ngu toái.

Khi Ma-ha Ma-da dieãn thuyeát xong, noùi baøi keä:

*Ví nhö Chieân- ñaø-la Luøa boø ñeán choã gieát Moãi böôùc gaàn choã cheát*

*Maïng ngöôøi thaät quaù nhanh.*

Luùc ñoù Ma-ha Ma-da tuïng keä xong roài, ôû tröôùc Phaät noùi vôùi chuùng hoäi:

–Caùc anh chò em trong giaùo phaùp, caùc vò neân sieâng tu giôùi haïnh. Nay haïnh phuùc ñöôïc gaëp Voâ Thöôïng Ñaïo Sö caàm ñuoác soi ñöôøng vaø caáp y aùo löông thöïc ñaày ñuû cho caùc ngöôøi tu haønh. Neáu muoán ñi ñeán choã thaønh An laïc, neân mau thöa hoûi ñeå chæ cho ñöôøng chaùnh. Neáu gaëp ngöôøi höôùng daãn gioûi nhö vaäy maø khoâng quy y, khoâng tuøy thuaän, phaûi bieát ngöôøi naøy raát laø cöùng coûi, aét coù theå taïo toäi naëng nguõ nghòch. Bieånkhoå sinh töû raát ñaùng kinh sôï, trong moät kieáp traûi qua raát nhieàu thaân, da aáy tích chöùa nhö nuùi Tu-di vaø naèm trong baøo thai dô baån, ra vaøo, ñeán ñi khoâng theå tính keå. Ñoàng thôøi trong luùc buù môùm, nöôùc tieåu, phaân daõi, ñaøm muõi cho ñeán caùc khoå giaø cheát khoù löôøng, huoáng laïi laø ñaõ roõ ba ñöôøng laø ñoäc. Cho neân nay toâi roäng khuyeân caùc vò, trong ngaøy ñeâm chuyeân caàn nghó nhôù ñeán söï giaûi thoaùt.

Luùc aáy, Ma-ha Ma-da töø choã ngoài ñöùng daäy ñaûnh leã nôi chaân Phaät, quyø goái chaép tay baïch:

–Baïch Theá Toân! Taát caû chuùng sinh bò traàm luaân trong ñöôøng soáng cheát maø khoâng theå ra khoûi.

Theá Toân ñaùp lôøi Ma-ha Ma-da:

–Sôû dó chuùng sinh khoâng ñöôïc giaûi thoaùt ñeàu do ngu si tham duïc, saân giaän, neân thöôøng vaøo trong sinh töû. Cho ñeán muoán caàu sinh coõi trôøi cuõng khoù, huoáng chi laø mong xa lìa söï soáng cheát sao? ÔÛ ñôøi cuõng maát ñi tieáng toát, baïn beø thaân thuoäc ñeàu laøm ngô. Nhö thaáy ñaát coû khoâng heà nhôù nghó. Khi saép cheát raát laø sôï haõi, thaàn thöùc hoaûng hoát môùi bieát töï hoái traùch. Tai hoïa ñeàu laø do ba ñoäc. Neáu ngöôøi muoán caàu dieäu quaû giaûi thoaùt thì neân döùt boû goác khoå. Haøng phaøm phu ngu si kia bò troùi buoäc, gioáng nhö ngöïa döõ bò coät daây cöông khoâng theå lay ñoäng, nghóa laø ñoái vôùi söï taäp khôûi cuûa saéc, söï ñoaïn dieät cuûa saéc, söï ñaém tröôùc cuûa saéc khoâng nhö thaät bieát. Thoï töôûng haønh thöùc khoâng nhö thaät bieát. Khoâng giaûi thoaùt ñöôïc sinh giaø beänh cheát, buoàn thöông khoå naõo. Neáu coù ngöôøi nhö thaät bieát roát raùo, coù theå ñoái vôùi saéc maø giaûi thoaùt ñöôïc, thì ñoái vôùi thoï töôûng haønh thöùc cuõng bieát nhö thaät roát raùo, ñoàng thôøi giaûi thoaùt ñöôïc khoûi buoàn thöông khoå naõo sinh giaø beänh cheát. Ñaây goïi laø döùt goác khoå. Döùt goác khoå roài töùc xa lìa voïng töôûng. Ñaõ lìa voïng töôûng thì khoâng coøn vöôùng maéc, laïi khoâng ñaém nhieãm saéc thanh höông vò xuùc phaùp. Xa lìa ngaõ, chaáp tröôùc ngaõ, vaø ngaõ sôû.

Caùc oâng töø nay coù theå duøng phaùp naøy cuøng nhau khai thò ñeå ñöôïc lôïi ích lôùn. Caùc oâng haõy laéng nghe ta noùi:

–Ta ôû ñôøi quaù khöù voâ soá kieáp ñeán nay, roäng vì caùc chuùng sinh tu khoå haïnh, thaønh töïu ñöôïc ñaïo Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Giaùc, thöông caùc chuùng sinh nhö con ñoû, nhöõng ngöôøi naøo coù duyeân hoùa ñoä ñeàu ñaõ ñoä xong. Phaùp cuûa chö Phaät ba ñôøi ñeàu laøm cho vöôït qua hoaøn toaøn, khoâng coù bò trôû laïi trong theá gian. Ta ra khoûi ñaây thì khoâng coøn daáu veát, khoâng laøm chuû laïi coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy, laïi cuõng khoâng laøm chuû Cuø-da-ni, cuõng khoâng laøm chö Phaät Boà-ñeà, cuõng khoâng laøm chuû Phaát- ñôn-vieät, khoâng laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông, khoâng laøm Thích-ñeà- hoaøn-nhaân, khoâng laøm vua trôøi Ñaïi Phaïm. Ba coõi nhö vaäy ta ñeàu ñaõ lìa boû.

Ñaõ laâu ta truï trong phaùp vöông töï taïi, khoâng duøng ñao binh, goâng cuøm xieàng xích ñeå khoáng cheá chuùng sinh, maø chæ laáy chaùnh phaùp boá thí cho chuùng sinh, laøm cho taát caû ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt. Hoäi hoïp aét coù chia ly, caùc haønh laø nhö vaäy. Nuùi baùu Tu-di ñeán heát kieáp thì tieâu dieät, nöôùc cuûa boán bieån coù khoâ caïn. Cuõng vaäy Nhö Lai ra ñôøi ñeå ñoä chuùng sinh,

nhaân duyeân ñaõ heát khoâng ôû laïi nöõa. Voâ thöôøng quaù aùc gioáng nhö caù saáu taùp truùng ngöôøi ñeán cheát cuõng khoâng thaû ra.

Luùc aáy, trong chuùng hoäi nghe lôøi noùi naøy roài, keâu khoùc aûo naõo, ñoàng thanh noùi keä:

*Maët trôøi Phaät ra ñôøi AÙnh saùng chieáu röïc*

*rôõ*

*Ngaøy nay muoán laën xuoáng Vaøo trong nuùi*

*voâ thöôøng. Ñaïo sö Thieân Trung Thieân Baäc Thöôïng só toái thöôïng Taïi sao laïi ñang bò*

*Giaëc caùc haønh xaâm phaïm. Caùc chuùng sinh phöôùcmoûng Luoân luoân bò toái taêm.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ôû coõi trôøi Ñao-lôïi thuyeát phaùp ñoä cho taùm boä, boán chuùng heát ba thaùng roài muoán trôû xuoáng coõi Dieâm-phuø-ñeà, lieàn baûo con cuûa ñaïi thaàn trong thaønh Vöông-xaù teân Cöu-ma-la, thoâng minh trí tueä bieän taøi:

–Nay oâng coù theå xuoáng coõi Dieâm-phuø-ñeà noùi vôùi khaép caùc nöôùc cho hoï bieát: Khoâng laâu Nhö Lai seõ nhaäp Nieát-baøn vaø ñem baøi keä naøy tuyeân boá ra.

Roài Theá Toân noùi baøi keä:

*Nay theá gian toái taêm Maát ñi maét trí tueä*

*Ba caên ñoäc chuyeån saâu Khoâng coù baäc Y vöông. Laïi saép ñeán nôi kia Thaønh Nieát-baøn xaxaêm Nay ôû trôøi Ñao-lôïi*

*Thuyeát phaùp ñoä chuùng sinh. Caùc ngöôøi neân mau thænh Trôû xuoáng Dieâm-phuø- ñeà.*

Baáy giôø, Cöu-ma-la laõnh thoï lôøi Phaät xuoáng coõi Dieâm-phuø-ñeà, truyeàn noùi cho khaép taát caû caùc nöôùc, vaø noùi baøi keä Nhö Lai ñaõ daïy.

Luùc aáy, caùc chuùng sinh nghe noùi keä roài, voâ cuøng saàu naõo, taát caû ñeàu ñaûnh leã döôùi chaân vò aáy maø thöa:

–Chuùng con saép phaûi maát ñaáng Töø AÂm. Löûa ñoäc cuûa theá gian

caøng chaùy höøng höïc, heát thaûy ñeàu khoâng bieát choã cuûa Ñaïo sö. Nay Nhö Lai môùi leân coõi trôøi Ñao-lôïi, laïi khoâng laâu seõ vaøo Nieát-baøn. Sao khoå laém vaäy! Con maét cuûa theá gian saép taét. Thaân Phaät tuyeät vôøi, chuùng con toäi loãi khoâng theå leân coõi trôøi cung kính thænh caàu. Cuùi xin Ngaøi thöông xoùt chuùng con, trôû veà laïi coõi trôøi baïch leân Phaät: Taát caû chuùng sinh trong coõi Dieâm-phuø-ñeà ñeàu troâng mong ñaûnh leã döôùi chaân Theá Toân. Töø laâu traùi lôøi Phaät daïy, ngöôõng mong thöông xoùt. Chuùng con tìm caàu khaép boán phöông khoâng bieát nôi naøo, môùi nghe Ngaøi ôû coõi trôøi Ñao-lôïi, laøm lôïi ích roäng lôùn cho caùc chuùng sinh, laïi nghe khoâng laâu seõ nhaäp Nieát- baøn, theá gian seõ maát ñi maét trí tueä, cuùi xin nghó nhôù thöông xoùt chuùng sinh coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy.

Caâu-ma-la nghe noùi roài lieàn trôû veà coõi trôøi, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät, thuaät laïi ñaày ñuû nhöõng lôøi ngöôøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà ñaõ noùi.

Ñöùc Theá Toân nghe nhöõng lôøi aáy xong, beøn phoùng ra aùnh haøo quang naêm maøu: xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng. AÙnh saùng aáy soi khaép trong coõi Dieâm-phuø-ñeà.

Luùc aáy, moïi ngöôøi nam nöõ lôùn nhoû thaáy aùnh saùng naøy ñeàu sôï vaø möøng khen vieäc chöa töøng coù vaø cuøng nhau noùi: Hoâm nay sao boãng nhieân coù töôùng khaùc laï naøy?

Khoâng phaûi laø aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng, caùc ngoâi sao, laïi cuõng khoâng gioáng thaàn löïc chuù thuaät cuûa tieân nhaân nguõ thoâng vaø Baø-la- moân coù theå laøm ñöôïc.

Laïi coù ngöôøi noùi: Nay ta xem xeùt aùnh saùng naøy chaéc chaén khoâng phaûi laø söùc caùc thaàn khaùc laøm. AÉt laø baäc Y vöông ñaïi bi voâ thöôïng thöông xoùt theá gian, neân phoùng ra aùnh saùng ñeïp naøy. Chuùng ta coù theå ñöôïc cöùu hoä an vui.

Khi ñoù, Thieân Ñeá thích bieát Phaät saép giaùng traàn lieàn sai quyû thaàn laøm ba con ñöôøng baèng baäc thang baùu, baäc giöõa duøng vaøng Dieâm-phuø- ñaøn, baäc beân phaûi duøng thuaàn baèng löu ly, baäc beân traùi duøng toøa maõ naõo. Lan can chaïm khaéc raát xinh ñeïp traùng leä.

Baáy giôø, Theá Toân noùi vôùi Ma-ha Ma-da:

–Phaùp cuûa sinh töû neáu coù hoäi hoïp aét coù xa lìa. Nay Nhö Lai phaûi trôû xuoáng laïi coõi Dieâm-phuø-ñeà, khoâng laâu sau cuõng seõ nhaäp Nieát-baøn.

Ma-ha Ma-da nghe lôøi naøy roài, rôi leä noùi keä:

*Theá Toân ôû nhieàu kieáp Vì thöông xoùt taát caû Boû ñaàu maét thaân naõo*

*Nay ñöôïc thaønh Chaùnh giaùc. Caùc chuùng sinh ba coõi*

*Meâ maõi bieån si aùi Môùi boá thí thuyeàn phaùp Vì sao maø*

*lìa boû.*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Chö Phaät hieän ôû ñôøi Ñeàu do coù nhaân duyeân Duyeân heát thì nhaäp dieät Ba ñôøi Phaät nhö vaäy.*

Khi Ñöùc Theá Toân noùi keä xong, vì muoán baùo ôn sinh thaønh, ñeàu thöông xoùt taát caû chuùng sinh, beøn ôû tröôùc Ma-ha Ma-da noùi baøi chuù: Nam moâ Phaät ñaø. Nam moâ Ñaït ma. Nam moâ Taêng giaø. Nam moâ Taùt ña tha tam mieäu tam Phaät ñaø Thanh vaên Taêng giaø. Nam moâ di ñeá lôïi ba la muïc khö na. Nam moâ Tu ñaø hoaøn. Nam moâ Tö ñaø haøm. Nammoâ A na haøm. Nam moâ A la haùn ña.

Nam moâ hö ca tam mieäu ca ñaø na, tam mieäu ba la ñeå baùn na naïi. Ñeâ sa na ma kyû laät ña baø xoa saøng ma ha do lôïi bính ñoå la ñoå ba ma tyû ñoå, tam tyû ñoå tuïng thaâu laâu suaát meâ di chæ chí baø la ñeá tyû giaù lôïi giaù la giaù traïch ñeà baø na giaø, da xoa, a tu la, ca laâu la, khaån na la, ma haàu la giaø, daï xoa, la saùt, tyø xa giaù taát kieán ñaø. AÅu ma taát moät la ca thaâu laâunoã suaát meâ phuø ñaø ca na. Di chæ chí baø la ñeá tyû giaù la giaù la giaù la kieáp ba a haø la laâu ñeà leâ ña a ha traïch maïn sai a ha la meâ ña a ha la taùt baø, a ha la a, ñoät giaù a ha la ñoå tyû ña a ha la ñoát thaùc chaát ña ba baø chaát ña quaät tyø ñaø chaát ña kieàn la kieän la na chaát ña. Phaät ñaø baø ñaït ma baø taênggiaø baø baø la tieân naïi ca thôøi haø ca baøn tró ca baøn tró thaønh khí ni. Dieâm ma la lôïi dieâm ma ñaàu ñeá lam baø ba la lam baø ca la ba xaù a phuù ñeá a lôïi chæ thaønh a lôïi ñeá, a leâ taåm giaø lôïi lam baø tyû lam baø ca la ba thi a lôïi ñeá.

Nay vì Ta baùo aân meï ñaõ sinh vaø uûng hoä cho taát caû neân noùi chuù naøy. Neáu coù thieän nam, thieän nöõ chí taâm muoán thoï trì ñoïc tuïng lôøi cuûa

Ma-ha Ma-da phu nhaân vaø baøi chuù naøy, tröôùc heát taém röûa saïch seõ, maëc y phuïc môùi, duøng höông boät, höông xoa, höông ñoát, höông röôùi leân ñaát, raûi caùc hoa ñeïp, loïng luïa, côø phöôùn. Troãi caùc loaïi aâm nhaïc cuùng döôøng baûy ngaøy baûy ñeâm, cuøng giöõ taùm giôùi, chaám döùt nguõ taân, möôøi thöù thòt vaø caùc muøi vò baát tònh, taát caû ñeàu khoâng aên. Chaép tay quy y Tam baûo, xöng teân Ma-ha Ma-da vaø ñoïc baøi chuù naøy. Thaàn löïc cuûa chuù naøy coù theå tröø ñöôïc caùc beänh cuûa chuùng sinh nhö: beänh noùng naûy, ñieân cuoàng, soát reùt, quyû mò tieàu tuïy, bò buøa chuù nguyeàn ruûa, naèm nguû thaáy nhieàu moäng aùc, bò phuø thuûng laøm cho ngaén hôi, con nít giaät mình keâu khoùc, quaùi vaät, ma quyû laøm meâ muoäi ngöôøi. Ngöôøi trì chuù naøy thöôøng ñöôïc taát caû söï thöông meán laïi ñöôïc nhieàu tieáng toát ôû ñôøi. Cuõng neân xöng nieäm vua trôøi phöông Ñoâng laø Ñeà-ñaàu-laïi-thaùc, vua trôøi phöông Nam laø Tyø-laâu-baït-xoa, vua trôøi phöông Taây laø Tyø-laâu-laëc-ca, vua trôøi phöông Baéc laø Tyø-sa-moân.

Vò thaàn thöù nhaát phuï giuùp vua trôøi phöông Ñoâng teân: Ma-ni-baït- ñaø-la, thöù hai teân: Phuù-na-baït-ñaø-la, thöù ba teân Kim-tyø-la, moãi vò thoáng laõnh taát caû caùc quyû thaàn.

Vò thaàn thöù nhaát phuï giuùp vua trôøi phöông Nam teân Baøn-giaù-la- laäp- baát-ñeá-xí-ma-ha-ñoå-la-ñoâ-na, moãi vò thoáng laõnh naêm öùc quyû thaàn, uûng hoä Chaán-ñaùn vaø Dieâm-phuø-ñeà, taát caû caùc quyû khoâng laøm loaïn ñöôïc.

Vò thaàn thöù nhaát phuï giuùp vua trôøi phöông Taây laø Baït-ñaøn-na vaø saùu ngöôøi anh em.

Vò thaàn thöù nhaát phuï giuùp vua trôøi phöông Baéc laø Ca-tyø-la-daï- xoa, Kim-phaùt ñaïi thaàn, Maãu-chæ ñaïi thaàn, Taùn-chæ-tu-ma-la thaàn. Coù caùc ñaïi quyû thaàn nhö vaäy thoáng laõnh boán chaâu thieân haï. Neáu coù theå tuïng ñoïc teân Ma-ha Ma-da vaø coù theå dieãn noùi thaàn chuù naøy, caùc thieän thaàn nghe goïi ñeán teân aáy, ñeàu ñeán gaàn guõi uûng hoä, taát caû caùc naïn thaûy ñeàu tieâu dieät.

Theá Toân noùi veà thaàn chuù naøy roài, beøn ñoïc tieáp keä:

*Neáu coù chuùng sinh aùc Khoâng thuaän theo chuù naøy Gioáng nhö caùc thöông nhaân Troâi vaøo nöôùc La-saùt.*

*Naêm traêm caùc La-saùt Tranh giaønh aên nuoát hoï Neáu ngöôøi laønh trì tuïng Caâu thaàn chuù nhö ñaây. Gioáng caùc thöông nhaân kia Bieån lôùn veà an oån*

*Ñöôïc nhieàu thöù chaâu baùu Baûy ñôøi khoâng cuøng heát. Ta ôû voâ löôïng kieáp*

*Boû ñaàu maét thaân naõo Xöông thòt vaø tay chaân Vôï con cuøng quoác thaønh. Tích chöùa haïnh Boà- taùt Sieâng tu Ba-la- maät Thöông xoùt khaép taát caû Khoâng phaûi vì töï thaân.*

*Nay thaønh ñöôïc Chaùnh giaùc Cöùu giuùp khoå chuùng sinh Noùi Ñaø- la-ni naøy*

*UÛng hoä cho theá gian.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä naøy xong, töø bieät meï böôùc xuoáng baäc theàm baùu. Ñaïi Phaïm Thieân vöông caàm loïng theo haàu. Thích-ñeà-hoaøn- nhaân vaø boán Thieân vöông ñöùng haàu beân taû höõu. Voâ löôïng Trôøi, Roàng, Daï- xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma- haàu-la-giaø, ngöôøi vaø phi nhaân, Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di cuøng caùc loaøi quyû thaàn khaùc, thaân caän tröôùc sau ñaày kín hö khoâng. Troãi kyõ nhaïc trôøi chuùc tuïng khen ngôïi, ñoát nhieàu

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

höông thôm, raûi caùc hoa quyù theo ñöôøng xuoáng ñeán coõi Dieâm- phuø-ñeà.

Luùc ñoù, caùc quoác vöông ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà nhö vua Ba-tö-naëc, vua Öu-ñaø-dieân, vua Taàn-baø-sa-la, Vaät-ñaø-giaø, Phaát-ca-la-baø-la vaø taát caû caùc ñaïi vöông khaùc, tröôûng giaû, cö só, Baø-la-moân v.v... moãi vò chænh trang boán thöù binh: binh voi, binh ngöïa, binh xe vaø binh boä, coù caùc maøu saéc xanh, vaøng, ñoû, traéng chieáu saùng rôõ nhö khi ñi daïo xem ôû coõi trôøi Ñao-lôïi Thieân vöông. Ñoàng thôøi caùc Tyø- kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc,

Öu-baø-di taäp hoïp taïi baäc theàm baùu ñeå tieáp röôùc Ñöùc Phaät.

Khi aáy, vua Ba-tö-naëc nöôùc Xaù-veä lieàn ra leänh cho caùc ñaïi thaàn ôû taïi tinh xaù Kyø Hoaøn, sai laøm caùc thöù thöùc aên uoáng, y phuïc, ngoïa cuï, thuoác thang, ñem taát caû cuûa caûi laøm vaät cuùng döôøng.

Baáy giôø, Theá Toân xuoáng ñeán coõi Dieâm-phuø-ñeà roài, caùc vua, ñaïi thaàn, tröôûng giaû, cö só vaø boán chuùng cung kính leã baùi, khen ngôïi ca tuïng ñi theo Theá Toân vaøo tinh xaù Kyø Hoaøn.

Luùc ñoù, taát caû moïi ngöôøi ñaõ nghe Nhö Lai töø coõi trôøi Ñao-lôïi trôû xuoáng tinh xaù Kyø Hoaøn, ñeàu voäi vaõ ñi ñeán laøm chaät caû con ñöôøng ñeán cöûa cuûa tinh xaù Kyø Hoaøn, ngöôøi ñi ñeán raát ñoâng khoâng theå tính keå.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân ngoài treân toøa sö töû, taùm boä boán chuùng vaây quanh tröôùc sau. Vua Ba-tö-naëc thaáy Ñöùc Theá Toân treân toøa sö töû haân hoan vui möøng khoâng töï keàm cheá, ôû tröôùc Ñöùc Phaät noùi keä:

*Chuùng con xin quy y Baäc Voâ thöôïng coâng ñöùc Kheùo nhoå caùc goác khoå*

*Naêng troàng caùc caên laønh. Töø bi phöôùc chuùng sinh Ñieàu ngöï só caotoät*

*Töôùng toát ñeïp*

*trang nghieâm Thaân tröôïng phu toái thöôïng. Ñaïo sö phöôùc ñieàn toát*

*Coâng ñöùc vöôït Phaïm Thích Nghò luaän roäng ñieàu phuïc Ñöôïc thaàn löïc töï taïi.*

*Con ñem ñaàu ñaûnh leã Thieân Nhaân Sö voâ thöôïng.*

Vua Ba-tö-naëc noùi keä xong baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng sinh ngaøy nay chìm ñaém trong sinh töû, ngöôøi aên uoáng ñoäc döôïc tuyeät khoâng chöõa trò ñöôïc, cuùi xin Ñaïi tieân roäng röôùi cam loà.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo caùc ñaïi chuùng:

–Neân bieát taát caû nguoàn goác cuûa sinh töû: Voâ minh duyeân haønh, haønh duyeân thöùc, thöùc duyeân danh saéc, danh saéc duyeân saùu nhaäp, saùu

nhaäp duyeân xuùc, xuùc duyeân thoï, thoï duyeân aùi, aùi duyeân thuû, thuû duyeân höõu, höõu duyeân sinh, sinh duyeân laõo töû, öu bi khoå naõo. Neáu voâ minh dieät thì haønh dieät, haønh dieät thì thöùc dieät, thöùc dieät thì danh saéc dieät, danh saéc dieät thì saùu nhaäp dieät, saùu nhaäp dieät thì xuùc dieät, xuùc dieät thì thoï dieät, thoï dieät thì aùi dieät, aùi dieät thì thuû dieät, thuû dieät thì höõu dieät, höõu dieät thì sinh dieät, sinh dieät thì laõo töû dieät, laõo töû dieät thì öu bi khoå naõo dieät. Caùc oâng neân sieâng naêng tu taäp laâu daøi, mau xa lìa ñöôïc bieån khoå ba coõi. Caùc oâng neân laéng nghe: Taùm khoå thöôøng bò troùi buoäc trong phaùp sinh töû, ñeàu do nghieäp cuûa thaân mieäng yù tích taäp löu chuyeån khoâng ngöøng. Neáu coù theå döùt tröø goác reã tích taäp aáy thì dieät ñöôïc caùc khoå. Thöïc haønh Baùt chaùnh ñaïo laø ñöôøng chaân chaùnh voâ vi. Ngöôøi coù khaû naêng xeùt kyõ nhö vaäy thì coù theå thoaùt ra khoûi nghieäp cuûa nhieàu ñôøi.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

